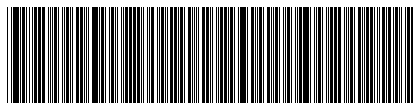


משרדים ראשיים: רח' רוז'נסקי 14, א.ת. חדש, ראשון לציון

טל: 1 700 700 727



A31008- M2050- B551- 1- UV19

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Schlavenhorst 66
D-46395 Bocholt
Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG
© Gigaset Communications GmbH 2008
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
www.gigaset.com

This user guide is made from 100% recycled paper.

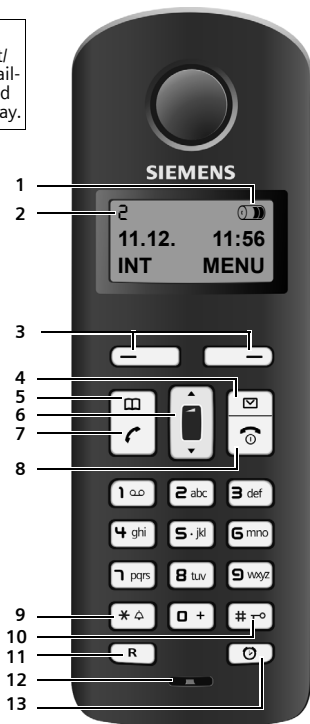
ניופאן
שמות גדולים. אחריות גדולה.

Gigaset AL14H handset

Please note:

New messages in the calls list/answer machine (network mailbox) list (page 4) are indicated by a flashing icon in the display.

- 1 Charge status of the battery pack
- 2 Internal number of the handset
- 3 Display keys
- 4 Message key
- 5 Directory key
- 6 Control key
- 7 Talk key
- 8 End call and On/Off key
- 9 Ringer on/off (press and hold in idle status)
- 10 Keypad lock on/off (press and hold)
- 11 Recall key
 - Confer (flash)
 - Dialling pause (press and hold)
- 12 Microphone
- 13 Alarm clock key



Display keys:

Pressing a key launches the function that appears above that key in the display.

Display icon	Function when pressed
INT	Call all registered handsets.
MENU	Open main/submenu (see Menu tree, page 7).
←	Go back one menu level.
↑/↓	Scroll up/down or adjust volume with
↔	Move cursor to left/right with
⌫	Backspace deletes one character at a time.
OK	Confirm menu function or save entry.

Safety precautions



Read this user guide and the safety precautions carefully before use. Explain their contents and the potential hazards associated with using the telephone to your children.



Only use **the mains unit supplied**.



Only use the **approved, rechargeable battery pack**, never a conventional (non-rechargeable) battery pack, as this could result in significant health risks and personal injury. Batteries should not be disposed of in general household waste. Observe the local waste disposal regulations, details of which can be obtained from your local authority or the dealer you purchased the product from.



The operation of medical appliances may be affected. Be aware of the technical conditions in your particular environment, e.g. doctor's surgery.



Do not hold the rear of the handset to your ear when it is ringing. Otherwise you risk serious and permanent damage to your hearing. The handset may cause an unpleasant humming noise in hearing aids.



Do not install the phone in a bathroom or shower room. The handset and base station are not splashproof.



Do not use your phone in environments with a potential explosion hazard (e.g. paint shops).



If you give your Gigaset to someone else, make sure you also give them the user guide.



Please remove faulty base stations from use or have them repaired by our service, as they could interfere with other wireless services.



All electrical and electronic equipment must be disposed of separately from general household waste using the sites designated by local authorities.

If a product displays this symbol of a crossed-out rubbish bin, the product is subject to European Directive 2002/96/EC.

The appropriate disposal and separate collection of used equipment serve to prevent potential harm to the environment and to health. They are a precondition for the re-use and recycling of used electrical and electronic equipment.

For further information on disposing of your used equipment, please contact your local authority, your refuse collection service or the dealer you purchased the product from.

Emergency numbers cannot be dialled if the keypad lock (page 1) is activated!
Not all of the functions described in this user guide are available in all countries.

ECO DECT

ECO DECT reduces power consumption by using an energy efficient power supply.

Your handset also reduces the transmission power depending on the distance to the base station.

Setting up the telephone for use

Setting up the handset for use

Please note:

**The display is protected by a plastic film.
Please remove the protective film!**

Fitting the battery pack

- ◆ Place the battery leads in the lead guides so that the battery cover cannot catch on the leads and damage them when it is closed.

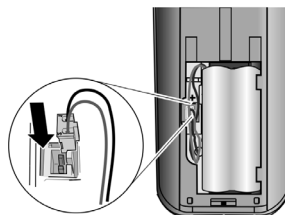
- ◆ Use only the rechargeable **battery pack** recommended by Gigaset Communications GmbH* (page 5), i.e. never use a conventional (non-rechargeable) battery pack as this could result in significant health risks and personal injury.

For example, the battery pack could explode. The phone could also malfunction or be damaged as a result of using batteries that are not of the recommended type.

- ◆ Never use non-Gigaset battery chargers as this could damage the battery pack.

- ◆ Only place the handset in the charging cradle that is intended for it.

- ◆ Insert the plug into the socket as shown in the enlarged view.
- ◆ Insert the battery pack.
- ◆ Place the leads in the lead guides.



Closing the battery cover

Place the cover on the battery compartment as shown in the diagram, then push it up until it clicks into position.



Opening the battery cover

Press down on the battery cover below its upper end and slide the cover down.

Registering the handset

You must initiate handset registration on the handset and on the base station.

Once it has been registered, the handset returns to idle status. If several handsets are registered to the base station, the internal number is shown in the top left of the display after registration, e.g. **2**. If the internal numbers 1 to 4 have already been assigned (four handsets have already been registered), handset number four is deregistered and overwritten.

On the base station

To find out how to register the handset on the base station, see the user guide for the base station.

* Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG.

On the handset

MENU → **Settings** → **OK** → **Handset** → **OK**
 → **Register HS** → Enter the base station system
 PIN (default setting: 0000) → **OK**.
Registering flashes in the display.

Registration takes approx. 1 minute.

Please note:

You can also **automatically** register the Gigaset AL14H handset to the Gigaset AL140/AL145 base station. **Precondition:** The handset is not registered to a base station. Place the handset in the charging cradle of the base station with its **display facing forward**. You will hear a confirmation tone. Leave the handset in the base station until it is registered.

Charging the battery pack

Plug the mains unit for the charging cradle into the socket and place the handset in the charging cradle with the **display facing forward**.

To charge the battery pack, leave the handset in the base station for approx. 7 hours. The battery pack is now fully charged. The charge status of the battery pack is only correctly displayed after uninterrupted charging/discharging. Therefore you should not interrupt the charging process.


Charging is electronically controlled to prevent overcharging. The battery pack heats up during charging. This is normal and not dangerous. After a while its charge capacity will decrease for technical reasons.

You must set the date and time to ensure that the times of calls are logged correctly (see Menu tree page 7).

Once the phone is registered and the time set, the idle display looks as shown on page 1.

If you have any questions about using your phone, please read the tips on troubleshooting ("Questions and answers", page 6) or contact our customer service department (page 6).



Activating/deactivating the handset



Press and **hold** the end call key .

If you place a deactivated handset into the charging cradle, it will automatically activate itself.


Making calls**Making external calls and ending calls**

External calls are calls using the public telephone network.

 (Enter the phone number) → .

The number is dialled. (Or you can **first** press and **hold**  [dial tone] and then enter the number.) During the call you can adjust the earpiece volume using .


End the call/cancel dialling:

Press the end call key .

You can automatically insert a network provider dialling code before any phone number (see "Preselection" Menu tree, page 7).

Accepting a call

The handset indicates an incoming call by ringing and by a display on the screen.

Press the talk key  to accept the call.

When **Auto Answer** is activated (see Menu tree, page 7), simply remove the handset from the base station/charging cradle.

Using the directory and lists**Directory**

To open the directory: press .



You can save up to 40 phone numbers (max. 32 digits) with corresponding names (max. 14 characters).

Please note:

You can assign a number from the directory to a key for quick dialling (page 4).



Saving the first number in the directory

 → **New Entry?** → **OK**

	Enter number and press OK .
	Enter name and press OK .

Storing a number in the directory

 → **MENU** → **New Entry** → **OK**

	Enter number and press OK .
	Enter name and press OK .

Selecting a directory entry

Open the directory with . You have the following options:

- ◆ Use to scroll through the entries until the required name is selected.
- ◆ Enter the first character of the name and scroll to the entry with , if required.

Dialling with the directory

→ (select entry) →

Using other functions

→ (select entry) → **MENU**

The following functions can be selected with :

New Entry	Store new number.
Show Number	Display the phone number.
Use Number	Edit or add to a saved number. Then dial or use other functions with MENU .
Edit Entry	Edit selected entry.
Delete Entry	Delete selected entry.
Send Entry	Send a single entry to another handset (page 4).
Delete List	Delete all directory entries.
Send List	Send the complete list to another handset (page 4).
Shortcut	For quick dial, assign the current entry to a key.

Using quick dial keys

Press and **hold** the required quick dial key.

Sending the directory to another handset

Preconditions:

- ◆ The sending and receiving handsets must both be registered to the same base station.
- ◆ The other handset and the base station can send and receive directory entries.

→ (select entry) → **MENU** → **Send Entry / Send List** → **OK** → (enter the internal number of the receiving handset) → **OK**

Last number redial list

This list contains the ten last dialled numbers.

Dialling from the last number redial list

	Press the key briefly .
	Select entry.
	Press the talk key again. The number is dialled.

Managing entries in the last number redial list

	Press the key briefly .
	Select entry.
MENU	Press the display key.

You can select the following settings:

Use Number	(as in the directory, page 4)
Copy to Dir.	Copy an entry to the directory
Delete Entry	(as in the directory, page 4)
Delete List	(as in the directory, page 4)

Opening lists with the message key

An advisory tone sounds as soon as a **new message** arrives in a list. A message appears in the display.

When you press the key, all the lists are displayed. If only one list contains new messages, this will be opened automatically.

Setting the handset

Changing the display language

MENU → **Settings** → **OK** → **Handset** → **OK**
→ **Language** → **OK** → Select the language
→ **OK**

The current language is indicated by ✓.

If you accidentally choose a language you do not understand:

MENU → **3 2 1** (press the keys one after the other)
Select the correct language with (↵) and press **OK**.

Setting the alarm clock

Activating/deactivating the alarm clock

MENU → **Alarm Clock** → **OK** → **Activation**
→ **OK** (✓ = in)

Or: Press the alarm clock key ☏.

When the alarm clock rings, press any key to switch it off for 24 hours.

Setting the wake-up time

MENU → **Alarm Clock** → **OK** → **Wake-up time**
→ **OK**

Enter the wake-up time in hours and minutes, then press **OK**.

Resetting the handset

You can reset any individual settings and changes that you have made. Entries in the directory, the calls list and the handset's registration to the base station will be retained.

MENU → **Settings** → **OK** → **Handset** → **OK**
→ **Reset Handset** → **OK**

Cancel the reset with ☏.

Appendix

Entering special characters

Standard characters

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x
1	☐ ¹⁾	☐ ²⁾	1	£	\$	¥	☐							
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
5	j	k	l	5										
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
7	p	q	r	s	7	ß								
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
9	w	x	y	9	ÿ	ý	æ	ø	å					
0	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	; _	
*☐	*	/	()	<	=	>	%						
#☐	Abc 123	123 abc	#	@	\	&	§							

1) Space

2) Line break

Specifications

Recommended battery pack

(Valid at the time of going to press)

Nickel-metal-hydride (NiMH):

AL14H handset: V30145-K1310-X383

The handset is supplied with the recommended battery pack.

General specifications

DECT standard	is supported
GAP standard	is supported
Range	up to 300 m outdoors, up to 50 m indoors
Base station power supply	230 V ~/50 Hz
Environmental conditions in operation	+5° C to +45 °C; 20% to 75% humidity

Care

Wipe the base station, charging cradle and handset with a **damp** cloth (do not use solvent) or an anti-static cloth.

Never use a dry cloth. This can cause static.

Contact with liquid


If the handset has come into contact with liquid:

1. **Switch off the handset and remove the battery pack immediately.**
2. Allow the liquid to drain from the handset.
3. Pat all parts dry, then place the handset with the battery compartment open and the keypad facing down in a dry, warm place **for at least 72 hours** (not in a microwave, oven etc.).
4. **Do not switch on the handset again until it is completely dry.**

When it has fully dried out, you will normally be able to use it again.

Questions and answers

If you have any questions about using your phone, visit us at www.gigaset.com/customercare at any time. The table below contains a list of common problems and possible solutions.

Problem	Cause	Solution
Nothing appears in the display.	The handset is not switched on. Battery pack is flat.	Press the end call key  for approx. 5 seconds or place the handset in the base station. Charge/replace the battery pack (page 3).
No reaction to key press.	The keypad lock is activated.	Press the hash key # for approx. 2 seconds (page 1).
No wireless connection to the base station, Base flashes in the display.	The handset is outside the range of the base station. The handset is not registered.	Move the handset closer to the base station. Register the handset (page 3).

Authorisation

This device is intended for use within the European Economic Area and Switzerland. If used in other countries, it must first be approved nationally in the country in question.

Country-specific requirements have been taken into consideration.

We, Gigaset Communications GmbH, declare that this device meets the essential requirements and other relevant regulations laid down in Directive 1999/5/EC.

A copy of the 1999/5/EC Declaration of Conformity is available at this Internet address:

www.gigaset.com/docs.

CE 0682

Service (Customer Care)

We offer you support that is fast and tailored to your specific needs!

Our Online Support on the Internet can be reached any time from anywhere.

www.gigaset.com/customercare

It provides you with 24/7 support for all our products. It also provides a list of FAQs and answers plus user guides and current software updates (if available for the product) for you to download.

You will also find frequently asked questions and answers in the appendix of this user guide.

For fast and dependable assistance with any repairs or guarantee/warranty claims, contact our Nationwiede Service Centre.

Support and repairs during the warranty are provided by Partner*. For more information on the nationwide service center, call: *5474

* Partner communications solutions (limited partnership) by Partner Communications Ltd.


Please have your proof of purchase ready when calling.



Replacement or repair services are not offered in countries where our product is not sold by authorised dealers.

Menu tree

Your phone has an extensive range of features. These are offered in the form of menus.

With the phone in **idle status**, press **MENU** (open menu), scroll to the required function and then press **OK** to confirm your choice.

To return to idle status: press and hold key . There are two ways in which you can access a function:

- ◆ Scroll with keys  and ,
- ◆ Key in the appropriate digit combination, e.g. **MENU 3 1** to set the date and time.

1 Alarm Clock

1-1	Activation	Activating/deactivating the alarm clock
1-2	Wake-up time	Input format: HHMM

2 Audio Settings

2-1	Ringer Volume	5 levels + "crescendo" available		
2-2	Ringer Melody	2-2-1	External Calls	10 ringer tones available for external calls
		2-2-2	Internal Calls	10 ringer tones available for internal calls
		2-2-3	Alarm Clock	10 ringer tones available for alarm clock
2-3	Advis. Tones	activating/deactivating		
2-4	Battery Low	2-4-1	Off	Tone when battery pack is almost flat: never always only during a call
		2-4-2	On	
		2-4-3	During Call	

3 Settings

3-1	Date/Time	Enter date (DDMMYY format), then time (HHMM format)		
3-2	Handset	3-2-1	Language	Set the display language
		3-2-2	Auto Answer	Activate/deactivate auto-answer
		3-2-3	Register HS	Manually register the handset
		3-2-4	Reset Handset	Reset the handset

4 Voice Mail

4-1	Set Key 1 (all devices)	4-1-1	Netw. Mailbx	Assign key 1 with (network) mailbox (in idle status, press and hold to dial). Netw. Mailbx: your network provider's answer machine; must be requested separately. The network mailbox can be displayed if your network provider supports this function and if key 1 has been assigned with the network mailbox.
-----	----------------------------	-------	--------------	---

ניופאן

שמות גדולים. אחריות גדולה.

תנאי אחריות לשלוחת טלפון אלחוטי

לקוח/ה יקר/ה,

אנו מברכים אותך על רכישת המוצר שברשותך ומודים לך שבחרת בנו. הנאתך מהמוצר ומהשירות הנלווה אליו חשובה לנו. לכן, נעשה כל מאמץ על מנת להמשיך להציע לך מגוון מוצרים איכותיים ושירות שיענה על ציפיותיך. נשמח להיות הבחירה שלך גם בעתיד. תתחדש/י.

שם פרטי:	שם משפחה:
כתובת:	
טלפון:	מקום הרכישה:
תאריך הרכישה:	סוג המוצר: שלוחה לטלפון אלחוטי
דגם המוצר: AL14H	יצרן: Gigaset
מספר סידורי:	שנת ייצור: 2008

פירוט תנאי אחריות:

אנו שמחים להעניק 12 חודשי אחריות למוצר שברשותך.

מרכזי שירות בפריסה ארצית

שירות התמיכה והתיקונים במהלך תקופת האחריות מוענק על ידי פרטנר*.
לקבלת מידע על מרכזי השירות בפריסה ארצית

*5474

*פרטנר פתרונות תקשורת נייחים (שותפות מוגבלת) באמצעות חברת פרטנר תקשורת בע"מ

TOSHIBA Haier BOSE acer htc DeLonghi DENON marantz
Rowenta KENWOOD Infinity magimix Moulinex Tefal GRUNDIG
INDESIT harman/kardon SIEMENS KitchenAid KRUPS ARISTON PILOT



ניופאן

שמות גדולים. אחריות גדולה.

תנאי אחריות לשלוחת טלפון אלחוטי

ניופאן בע"מ מרחוב רוז'נסקי 14, ראשל"צ, טל' 727-700-700, פקס 03-9628332, מספר חברה 51133696, אחראית לתקינות המוצר שפרטיו רשומים בתעודה זו למשך תקופת האחריות ובהתאם לתנאים כדלקמן:

תקופת האחריות

תקופת האחריות כפי שמצוינת בחזית התעודה, החל מתאריך הרכישה ולשימוש פרטי, ביתי ואישי בלבד. במוצרים המחוייבים על פי הוראות השימוש בהתקנה או הדרכה של ניופאן, תחל תקופת האחריות מסיום ההתקנה או ההדרכה, ובלבד שעד למועד ההתקנה או ההדרכה נשמר המוצר בתנאים ראויים ובהתאם להוראות השימוש ולא נעשה בו שימוש (להלן תקופת האחריות).

תנאים לגביית תשלום בתקופת האחריות

הוכח כי הקלקול במוצר נגרם כתוצאה מאחת הסיבות שלהלן, תהא ניופאן רשאית לדרוש תשלום בעד התיקון, חלקי החילוף, הובלת המוצר או החלפתו:
 א. כוח עליון שהתרחש לאחר מסירת המוצר ללקוח.
 ב. דזון או רשלנות של הלקוח, לרבות שימוש במוצר בניגוד להוראות השימוש.
 ג. תיקון שנעשה במוצר על ידי מי שלא הוסמך לכך על ידי ניופאן בניסיונות שאינם נובעות מהפרת התחייבות ניופאן.

אחריות לביצוע תיקונים ואופן ביצועם

א. במהלך תקופת האחריות ניופאן מתחייבת לתקן, ללא תמורה, כל קלקול שהתגלה במוצר, לרבות החלפת חלקים במוצר ללא כל תמורה וזאת ככל ובמידה ותידרש.
 ב. דרשה ניופאן, כתנאי להפעלת המוצר ביצוע התקנה על ידה, תכלול האחריות גם אחריות להתקנה ובלבד שההתקנה בוצעה על ידי ניופאן או מי מטעמה.
 ג. ניופאן תהא פטורה ממלוא חיוביה שעל פי תעודה זו במידה והוכיחה כי מקור הקלקול בנדק מכון שגרם הלקוח.
 ד. במהלך תקופת האחריות ניופאן מתחייבת להשיב את המוצר למצב בו היה אלמלא הקלקול. במידה ותידרש החלפת חלקים לצורך התיקון, ניופאן מתחייבת להשתמש בחלקים חדשים ומקוריים. ניופאן מחויבת לספק חלקי חילוף חדשים ומקוריים עד תום שנה לאחר סיום תקופת האחריות.
 ה. במהלך תקופת האחריות, במידה ולא ניתן להחזיר את המוצר למצב שבו היה אלמלא הקלקול, יסופק לצרכן מוצר זהה או מסוג ואיכות דומה ושווה ערך או שתושב לצרכן התמורה ששילם, וזאת לפי בחירת חברת ניופאן.
 ו. ניופאן מתחייבת למסור לצרכן לאחר התיקון אישור בכתב ובו פירוט על מהות התיקון ומהות החלקים שהוחלפו.




מקום ביצוע התיקונים והמועדים

א. במהלך תקופת האחריות, שירות התמיכה והתיקונים עבור המוצר יינתן על ידי חברת פרטנר*, באמצעות מרכזי השירות של פרטנר ברחבי הארץ.
 ב. במהלך תקופת האחריות, מוצרים אשר נמסרו לתיקון במרכז שירות של פרטנר* או בנקודת המכירה, כאשר אין מרכז שירות במרחק של 15 ק"מ מנקודת המכירה, יתוקנו תוך 10 ימים מיום מסירתם במרכז השירות או בנקודת המכירה. העברת המוצר למרכז השירות וממנו באחריות הלקוח ועל חשבון.
 ג. במהלך תקופת האחריות, מוצרים אשר נמסרו לתיקון בנקודת מכירה של פרטנר* (כאשר יש מרכז שירות במרחק של 15 ק"מ מנקודת המכירה) יתוקנו תוך 14 ימים מיום מסירתם בנקודת המכירה. העברת המוצר לנקודת המכירה וממנה באחריות הלקוח ועל חשבון.
 ד. שבתות וחגים לא יבואו במניין התקופות שבתעודת האחריות.

*פרטנר פתרונות תקשורת נייחים (שותפות מוגבלת) באמצעות חברת פרטנר תקשורת בע"מ

www.newpan.co.il שירותיניופאן

עץ התפריטים

- לחזרה למצב סרק; לחץ לחיצה ממושכת על .
- קיימות שתי דרכים לקבלת גישה לפונקציות:
 - ◆ גלול באמצעות המקשים  ו-.
 - ◆ הזן את שילוב הספרות המתאים, לדוגמה, **MENU 1 3 1**, להגדרת התאריך והשעה.

הטלפון כולל מגוון רחב של תכונות. תכונות אלה זמינות בצורת תפריטים.

כאשר הטלפון נמצא במצב **סרק**, לחץ על **MENU** (פתח תפריט), גלול אל הפונקציה הרצויה, ולאחר מכן לחץ על **OK** לאישור הבחירה.

		Alarm Clock 1	
הפעלה/השבתה של השעון המעורר		Activation	1-1
תבנית ההזנה: HHMM		Wake-up time	1-2
		Audio Settings 2	
זמינות 5 רמות + אפשרות שמע מתגבר		Ringer Volume	2-1
זמינים 10 צלצולים שונים עבור שיחות חיצוניות	External Calls	2-2-1	Ringer Melody
	Internal Calls	2-2-2	
	Alarm Clock	2-2-3	
זמינים 10 צלצולים שונים עבור שיחות פנימיות			
זמינים 10 צלצולים שונים עבור השעון המעורר			
הפעלה/השבתה		Advis. Tones	2-3
לעולם לא עומדת להתרוקן:	Off	2-4-1	Battery Low
	On	2-4-2	
	During Call	2-4-3	
רק במהלך שיחה			
		Settings 3	
הזן תאריך (בתבנית DDMMYY), ולאחר מכן שעה (בתבנית HHMM)		Date/Time	3-1
הגדר את שפת התצוגה	Language	3-2-1	Handset
הפעל/השבת את המענה האוטומטי	Auto Answer	3-2-2	
בצע רישום של הטלפון באופן ידני	Register HS	3-2-3	
אפס את היחידה הניידת	Reset Handset	3-2-4	
		Voice Mail 4	
הקצה את מקש 1 לתא הדואר (ברשת) (במצב סרק, לחץ לחיצה ממושכת לחיוג).	Netw. mailbox	4-1-1	Set Key 1 (כל המכשירים)
Netw. mailbox : המשיבון של ספק הרשת; יש לבקש באופן נפרד. ניתן להציג את תא הדואר ברשת אם ספק הרשת תומך בפונקציה זו ואם מקש 1 הוקצה לתא הדואר ברשת.			

הרשאה

מכשיר זה מיועד לשימוש באזור הכלכלי האירופי ובשווייץ. בעת שימוש במדינות אחרות, ראשית יש לקבל אישור מקומי במדינה הרלוונטית.

דרישות ספציפיות למדינה נלקחו בחשבון.

אנו, חברת Gigaset Communications GmbH, מצהירים שמכשיר זה עומד בדרישות הבטיחות ובתקנות רלוונטיות אחרות המצוינות בהנחיה 1999/5/EC.

ניתן למצוא עותק של הצהרת התאימות 1999/5/EC בכתובת האינטרנט הבאה:
www.gigaset.com/docs

CE 0682

שירות לקוחות

אנו מציעים לך תמיכה מהירה ומותאמת לצרכים הספציפיים שלך!

התמיכה המקוונת שלנו באינטרנט זמינה בכל עת ומכל מקום.

www.gigaset.com/customercare

השירות מספק תמיכה 24 שעות ביממה, 7 ימים בשבוע, עבור כל מוצרי החברה. כמו כן, ניתן למצוא באתר רשימה של שאלות נפוצות (FAQ) ותשובות, וכן מדריכים למשתמש ועדכוני תוכנה עדכניים (אם קיימים עבור המוצר) הזמינים להורדה.

כמו כן, ניתן למצוא שאלות נפוצות ותשובות גם בנספח במדריך למשתמש זה.

לקבלת סיוע מהיר ואמין בפניות לצורך תיקונים או בנוגע לאחריות, פנה למרכז השירות שלנו.

מרכזי שירות בפרסה ארצית. שירות התמיכה והתיקונים במהלך תקופת האחריות מוענק על ידי פרטנר*. לקבלת מידע על מרכזי השירות בפרסה ארצית: *5474.

* פרטנר פתרונות תקשורת נייחים (שותפות מוגבלת) באמצעות חברת פרטנר תקשורת בע"מ.

אנא הצטייד בהוכחת הרכישה בעת הפנייה. שירותי החלפה ותיקון אינם ניתנים במדינות שבהן המוצר אינו נמכר באמצעות משווקים מורשים.

טיפול

נגב את תחנת הבסיס, עריסת הטעינה והיחידה הניידת באמצעות מטלית לחה (אין להשתמש בחומרים ממים) או מטלית אנטי-סטטי. אין להשתמש במטלית יבשה. הדבר עלול לגרום להיווצרות חשמל סטטי.

⚠ מגע עם נזלים

אם היחידה הניידת באה במגע עם נוזל:

1. כבה את היחידה הניידת והסר את הסוללה באופן מיידי.
2. אפשר לנוזל להתנקז מהיחידה.
3. נגב את כל הרכיבים, ולאחר מכן הצב את היחידה הניידת, עם תא הסוללה פתוח ולוח המקשים פונה כלפי מטה, במקום יבש וחמים למשך לפחות 72 שעות (אך לא במכשיר מיקרוגל, בתנור, וכיוצא בזה).
4. אין להפעיל את היחידה הניידת מחדש אם אינה יבשה לחלוטין.

לאחר שהיחידה התייבשה לחלוטין, ניתן יהיה להשתמש בה שוב באופן רגיל.

שאלות ותשובות

לקבלת תשובות לשאלות בנוגע לשימוש בטלפון, בקר בכתובת www.gigaset.com/customercare. הטבלה שלהלן כוללת רשימה של בעיות נפוצות ופתרונות אפשריים.

בעיה	סיבה	פתרון
לא מופיע דבר בתצוגה.	היחידה הניידת אינה מופעלת.	לחץ על מקש סיום השיחה ☺ במשך כ-5 שניות או הנח את היחידה הניידת בתחנת הבסיס.
אין פעולה בלחיצה על מקשים.	נעילת לוח המקשים מופעלת.	לחץ על מקש הסולמית # במשך כ-2 שניות (עמוד 1).
אין חיבור אלחוטי לתחנת הבסיס, הכיתוב Base מהבהב בתצוגה.	היחידה הניידת נמצאת מחוץ לטווח השידור/קליטה של תחנת הבסיס.	קרב את היחידה הניידת אל תחנת הבסיס. בצע רישום של היחידה הניידת (עמוד 3).

הגדרת היחידה הניידת

שינוי שפת התצוגה

OK ← Handset ← OK ← Settings ← MENU

OK ← Language ← OK ← בחר את השפה

השפה הנוכחית שמוגדרת מסומנת באמצעות ✓.

אם בטעות בחרת שפה שאינך מביין:

← MENU 1 2 3 (לחץ על המקשים בזה אחר זה)

בחר את השפה הרצויה באמצעות (⏏) ולחץ על OK.

הגדרת השעון המעורר

הפעלה/השבתה של השעון המעורר

OK ← Activation ← OK ← Alarm Clock ← MENU

(✓ = בשעה)

לחלופין: לחץ על מקש השעון המעורר ☹.

כאשר השעון המעורר מצלצל, לחץ על אחד המקשים כדי לכבות אותו ל-24 שעות.

הגדרת שעת ההשכמה

← Wake-up time ← OK ← Alarm Clock ← MENU

OK

הזן את שעת ההשכמה בשעות ודקות, ולאחר מכן

לחץ על OK.

איפוס היחידה הניידת

ניתן לאפס את ההגדרות השונות ולבטל שינויים שבוצעו. רשומות בספר הטלפונים, רשימת השיחות והגדרת הרישום של היחידה הניידת לתחנת הבסיס לא יימחקו.

OK ← Handset ← OK ← Settings ← MENU

OK ← Reset Handset ←

בטל את האיפוס באמצעות ☹.

נספח

הזנת תווים מיוחדים

תווים רגילים

14x	13x	12x	11x	10x	9x	8x	7x	6x	5x	4x	3x	2x	1x
								¤	¥	£	1	← ⁽²⁾	⏏ ⁽¹⁾
				ç	ã	â	à	á	ä	2	c	b	a
						ê	è	é	ë	3	f	e	d
						î	ì	í	ï	4	i	h	g
										5	l	k	j
				ö	ô	ò	ó	ñ	ö	6	o	n	m
								ß	7	s	r	q	p
						û	ù	ú	ü	8	v	u	t
				å	ø	æ	ý	ÿ	9	z	y	x	w
				–	;	'	"	ı	ı	:	-	+	0
								%	>	=	<)	(
								§	&	\	@	#	123
													Abc
													123
													#

(1) רווח

(2) מעבר שורה

מפרטים

סוללות מומלצות

(בתוקף במועד ההדפסה)

:Nickel-metal-hydride (NiMH)

יחידה ניידת AL14H :V30145-K1310-X383

סוללה מומלצת לשימוש כלולה עם היחידה הניידת.

מפרטים כלליים

נתמך	תקן DECT
נתמך	תקן GAP
עד 300 מ' מחוץ למבנה, עד 50 מ' בתוך מבנה	טווח
230 V ~/50 Hz	ספק מתח של תחנת הבסיס
+5° C עד +45° C; 20%-75% לחות	תנאים סביבתיים בהפעלה

מחק את כל הרשומות מספר הטלפונים.	Delete List
שלח את הרשומה המלאה ליחידה ניידת אחרת (עמוד 4).	Send List
לחיוג מהיר, הקצה את הרשומה הנוכחית לאחד המקשים.	Shortcut

שימוש במקשי חיוג מהיר

לחץ לחיצה ממושכת על מקש החיוג המהיר הרצוי.

שלחת ספר הטלפונים ליחידה ניידת אחרת תנאים מקדימים:

- ◆ על שתי היחידות הניידות (השולחת והנמענת) להיות רשומות באותה תחנת בסיס.
- ◆ היחידה הניידת השנייה ותחנת הבסיס יכולות לשלוח ולקבל רשומות מספר הטלפונים.
- ☞ ← (בחר רשומה) ← MENU ← / Send Entry
- ☞ ← OK ← Send List (הזן את המספר הפנימי של היחידה הניידת הנמענת) ← OK

רשימת המספרים האחרונים שחויגו

רשימה זו כוללת את עשרת המספרים האחרונים שחויגו.

חיוג מרשימת המספרים האחרונים שחויגו

לחץ לחיצה מהירה על המקש.	
בחר רשומה.	
לחץ שוב על מקש השיחה. מתבצע חיוג של המספר.	

ניהול רשומות ברשימת המספרים האחרונים שחויגו

לחץ לחיצה מהירה על המקש.	
בחר רשומה.	
לחץ על מקש התצוגה.	MENU

ניתן לבחור מבין ההגדרות הבאות:

(כמו בספר הטלפונים, עמוד 4)	Use Number
העתק רשומה לספר הטלפונים	Copy to Dir
(כמו בספר הטלפונים, עמוד 4)	Delete Entry
(כמו בספר הטלפונים, עמוד 4)	Delete List

פתיחת רשימות באמצעות מקש הודעה

עם כניסת הודעה חדשה לאחת הרשימות, נשמע צליל ליידיוע. הודעה מופיעה בתצוגה.

עם הלחיצה על המקש , מוצגות כל הרשימות. אם יש הודעות חדשות רק באחת מהרשימות, הרשימה תיפתח באופן אוטומטי.

שימוש בספר הטלפונים וברשימות ספר הטלפונים

לפתיחת ספר הטלפונים: לחץ על .

ניתן לשמור עד 40 מספרי טלפון (32 ספרות לכל היותר) עם שמות משויכים (14 תווים לכל היותר).

שים לב:

ניתן להקצות למקשים מספרים מספר הטלפונים לחיוג מהיר (עמוד 4).

שמירת המספר הראשון בספר הטלפונים

☞ ← New Entry ← OK

הזן מספר ולחץ על OK.	
הזן שם ולחץ על OK.	

אחסון מספר בספר הטלפונים

☞ ← New Entry ← MENU ← OK

הזן מספר ולחץ על OK.	
הזן שם ולחץ על OK.	

בחירת רשומה מספר הטלפונים

פתח את ספר הטלפונים באמצעות . עומדות בפניך האפשרויות הבאות:

- ◆ השתמש באפשרות לגלילה בין הרשומות עד לבחירת השם הרצוי.
- ◆ הזן את התו הראשון של השם, וגלול אל הרשומה באמצעות , במקרה הצורך.

חיוג באמצעות ספר הטלפונים

☞ ← ← (בחר רשומה) ←

שימוש בפונקציות אחרות

☞ ← ← (בחר רשומה) ← MENU

ניתן לבחור את הפונקציות הבאות באמצעות :

אחסן מספר חדש.	New Entry
הצג את מספר הטלפון.	Show Number
ערוך מספר שמור או הוסף לו נתונים. לאחר מכן, חייג למספר או השתמש בפונקציות אחרות באמצעות MENU.	Use Number
ערוך רשומה נבחרת.	Edit Entry
מחק רשומה נבחרת.	Delete Entry
שלח רשומה אחת ליחידה ניידת אחרת (עמוד 4).	Send Entry

יש להגדיר את התאריך והשעה על מנת להבטיח רישום נכון של יומן השיחות (ע"ן בעץ התפריטים, עמוד 7).

לאחר רישום הטלפון והגדרת הזמן, מופיע מסך מצב הסרק, כמוצג בעמוד 1.

לקבלת מענה על שאלות בנוגע לשימוש בטלפון, קרא את העצות לפתרון בעיות ("שאלות ותשובות", בעמוד 6), או פנה למחלקת שירות הלקוחות (עמוד 6).

הפעלה/כיבוי של היחידה הניידת


לחץ לחיצה ממושכת על מקש סיום השיחה ☺. הצבת יחידה ניידת כבויה בעריסת הטעינה גורמת להפעלה אוטומטית של היחידה.

ביצוע שיחות

ביצוע שיחות חיצוניות וסיום שיחות

שיחות חיצוניות הן שיחות העושות שימוש ברשת הטלפונים הציבורית.

 (הזן את מספר הטלפון) ← ☺.

מתבצע חיוג של המספר. (לחלופין, באפשרותך ראשית ללחוץ לחיצה ממושכת על ☺ [צליל חיוג] ולאחר מכן להזין את המספר.) במהלך השיחה, באפשרותך לכוון את עוצמת הקול של השפופרת באמצעות .

סיום שיחה/ביטול חיוג:

לחץ על מקש סיום השיחה ☺.

ניתן להכניס באופן אוטומטי קוד חיוג של ספק רשת לפני כל מספר שהוא (ראה "Preselection" בעץ התפריטים, עמוד 7).

קבלת שיחה

היחידה הניידת מציינת את קיומה של שיחה נכנסת באמצעות צלצול ותצוגה על המסך.

לחץ על מקש השיחה ☺ למענה לשיחה. כאשר האפשרות **Auto Answer** מופעלת (ע"ן בעץ התפריטים, עמוד 7), פשוט הוצא את היחידה הניידת מתחנת הבסיס/עריסת הטעינה.

רישום היחידה הניידת

יש לבצע רישום של היחידה הניידת הן ביחידה הניידת עצמה והן בתחנת הבסיס.

לאחר הרישום, היחידה הניידת חוזרת למצב סרק. אם בתחנת הבסיס רשומות מספר יחידות ניידות, המספר הפנימי מופיע בפניה השמאלית העליונה של התצוגה לאחר הרישום, לדוגמה, 2. אם המספרים הפנימיים (1-4) כבר הוקצו (בוצע רישום של ארבע יחידות ניידות), המספר של היחידה הניידת הרביעית יחולף.

בתחנת הבסיס

לקבלת מידע אודות אופן הרישום של היחידה הניידת בתחנת הבסיס, ע"ן במדריך למשתמש של תחנת הבסיס.

ביחידה הניידת

OK ← Handset ← OK ← Settings ← MENU
Register HS ← (הזן את מספר הזיהוי האישי (PIN))

של תחנת הבסיס (הגדרת ברירת המחדל: 0000) OK. Registering מהבהב בתצוגה.

תהליך הרישום נמשך כדקה אחת.

שים לב:

כמו כן, ניתן לבצע רישום של היחידה הניידת מדגם Gigaset AL 14H לתחנת הבסיס מדגם Gigaset AL 140/AL 145 באופן אוטומטי. **תנאי מקדימים:** היחידה הניידת אינה רשומה בתחנת הבסיס. הנח את היחידה הניידת בעריסת הטעינה של תחנת הבסיס, כאשר התצוגה פונה **קדימה**. יישמע צליל אישור. השאר את היחידה הניידת בתחנת הבסיס עד לרישומה.

טעינת הסוללה

חבר את ספק המתח של עריסת הטעינה לשקע, והנח את היחידה הניידת כאשר התצוגה פונה **קדימה**.

על מנת לטעון את הסוללה, השאר את היחידה הניידת בתחנת הבסיס למשך כ-7 שעות. כעת הסוללה טעונה במלואה. מצב הטעינה של הסוללה מוצג כהלכה רק לאחר טעינה/פריקה רציפה. לכן אין לעצור את תהליך הטעינה.

תהליך הטעינה מבוקר באופן אלקטרוני על מנת למנוע טעינת-יתר. במהלך הטעינה, הסוללה מתחממת. זו תופעה רגילה ואינה מהווה סכנה. עם הזמן, מסיבות טכניות, תחול ירידה בקיבולת הטעינה של הסוללה.

התקנת הסוללה

◆ הנח את מוליכי הסוללה במקומם, כך שמכסה תא הסוללה לא ייתפס בהם ויגרום להם נזק עם סגירתו.

◆ השתמש אך ורק ב**סוללות** המומלצות לשימוש על-ידי * Gigaset Communications GmbH (עמוד 5), דהיינו, אין להשתמש בסוללות רגילות (לא נטענות), מכיוון ששימוש מעין זה עלול לגרום להוות סיכון בריאותי משמעותי ולגרום לפגיעה גופנית. לדוגמה, הסוללה עלולה להתפוצץ. כמו כן, הטלפון עלול להתקלקל או להינזק כתוצאה משימוש בסוללות שאינם מהסוג המומלץ.

◆ לעולם אין להשתמש במטעני סוללות שאינם מתוצרת Gigaset מכיוון שהדבר עלול לגרום נזק לסוללה.

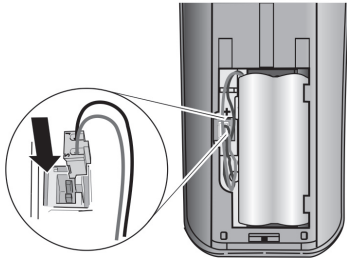
◆ הנח את היחידה הניידת אך ורק בעריסת הטעינה המיועדת למטרה זו.

* Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG.

◆ הכנס את התקע לשקע כמוצג בתמונה המוגדלת.

◆ הכנס את הסוללה למקומה.

◆ הנח את מוליכי הסוללה במקומם.



סגירת מכסה תא הסוללה

הצב את המכסה מעל תא הסוללה, כמוצג באיור, ולאחר מכן לחץ עליו עד שיתייצב במקומו בנקישה.



פתיחת מכסה תא הסוללה

לחץ על מכסה תא הסוללה מתחת לקצהו העליון והחלק אותו כלפי מטה.

יש להשליך ציוד אלקטרוני וחשמלי בנפרד מהפסולת הביתית הרגילה, באמצעות אתרים ייעודיים המוקצים לכך על-ידי הרשויות המקומיות. אם סמל פח האשפה המסומן ב-X מופיע על-גבי המוצר, המוצר כפוף להנחיית הקהילה האירופית 2002/96/EC.

ההשלכה בנפרד והאיסוף של פריטי ציוד משומשים מאפשרים מניעה של גרימת נזק לסביבה ולבריאות. פעולות אלה הן תנאי מקדים לשימוש חוזר ולמחזור של פריטי ציוד אלקטרוני וחשמלי משומשים.

לקבלת מידע נוסף אודות השלכת ציוד משומש, פנה לרשות המקומית, לספק שירות איסוף הפסולת, או למשווק שממנו נרכש המוצר.



לא ניתן לחייג למספרי החירום אם נעילת לוח

המקשים (עמוד 1) מופעלת!

לא כל הפונקציות המתוארות במדריך למשתמש זה זמינות בכל המדינות.

ECO DECT (מצב חיסכון)

ECO DECT (מצב חיסכון) מצמצם את צריכת האנרגיה באמצעות שימוש בספק מתח בעל נצילות אנרגיה מיטבית.

מתח השידור של היחידה הניידת מצטמצם גם הוא בהתאם למרחק מתחנת הבסיס.

הגדרת הטלפון לשימוש

הגדרת היחידה הניידת לשימוש

שים לב:

על התצוגה מונחת רצועת פלסטיק המשמשת להגנה.

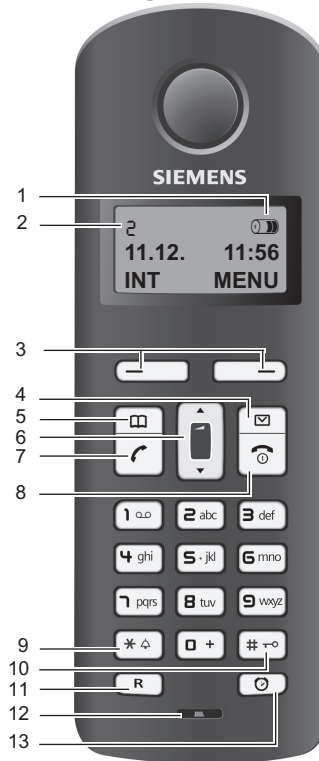
הסר את רצועת הפלסטיק!

יחידה ניידת מדגם Gigaset AL14H

מקשי תצוגה:

לחיצה על אחד המקשים מפעילה את הפונקציה שמופיעה מעל המקש בתצוגה.

מל בתצוגה	פונקציה שמתבצעת בלחיצה
INT	התקשרות לכל היחידות הניידות הרשומות.
MENU	פתיחת התפריט הראשי/ תפריט משנה (ע"י בעץ התפריטים, עמוד 7).
↩	חזרה לרמה הקודמת בתפריט.
⬆	גלילה למעלה/למטה או כוונן עוצמת הקול באמצעות [C].
↕	העברת הסמן ימינה/שמאלה באמצעות [C].
⬅	האפשרות Backspace מוחקת תו אחד בכל פעם.
OK	אישור הפונקציה בתפריט או שמירת רשומה.



שים לב:

הודעות חדשות ברשימת השיחות/רשימת המשיבון (תא דואר ברשת, עמוד 4) מסומנות באמצעות סמל המהבהב בתצוגה.

- 1 מצב הטעינה של הסוללה
- 2 המספר הפנימי של היחידה הניידת
- 3 מקשי תצוגה
- 4 מקש הודעות
- 5 מקש ספר טלפונים
- 6 מקש בקרה
- 7 מקש שיחה
- 8 מקש סיום שיחה ומקש הפעלה/כיבוי
- 9 הפעלה/כיבוי של הצלצול (לחיצה ממושכת במצב סרק)
- 10 הפעלה/ביטול של נעילת מקשים (לחיצה ממושכת)
- 11 מקש חיוג חוזר - חיבור (הבהוב)
- שהיית חיוג (לחיצה ממושכת)
- 12 מיקרופון
- 13 מקש שעון מעורר

אין להצמיד את חלקה האחורי של היחידה הניידת לאוזן כאשר היא מצלצלת. הדבר עלול לגרום לנזק תמידי לשמיעה. היחידה הניידת עלולה לגרום להופעת זמזום לא נעים בעזרי שמיעה.

אין להתקין את הטלפון בחדר הרחצה. היחידה הניידת ותחנת הבסיס אינן עמידות במים.

אין להשתמש בטלפון במקומות בהם קיימת סכנת פיצוץ (לדוגמה, מפעלי צביעה).

אם אתה מעביר את התקן Gigaset שלך לאדם אחר, הקפד להעביר לו גם את המדריך למשתמש.

יש להפסיק את השימוש בתחנות בסיס שנתגלו בהן תקלות, או למסור אותן לתיקון על-ידי החברה, מכיוון שהן עלולות לגרום להפרעות לשירותים אלחוטיים אחרים.



קרא את המדריך למשתמש ואת הוראות הבטיחות בעיון לפני השימוש במוצר. הסבר לילדיך את הוראות הבטיחות ואת הסכנות האפשריות הכרוכות בשימוש בטלפון.



יש להשתמש אך ורק בספק המתח המצורף.



יש להשתמש אך ורק בסוללות הנטענות המומלצות. לעולם אין להשתמש בסוללות רגילות (לא נטענות), מכיוון ששימוש מעין זה עלול לגרום להוות סיכון בריאותי משמעותי ולגרום לפגיעה גופנית. אין להשליך סוללות עם הפסולת הביתית הכללית. ציית לתקנות המקומיות בנוגע להשלכת סוללות. ניתן להשיג פרטים ברשויות המקומיות או אצל המשווק שממנו נרכש המוצר.



תיתכן השפעה על פעולתם של מכשירים רפואיים. שים לב לתנאים הטכניים בסביבתך, לדוגמה, במרפאה.



SIEMENS

Gigaset

- הוראות הפעלה -

טלפון אלחוטי

דגמים:

AL14H